

Nr 19/1969.

Å l a n d s l a n d s k a p s s t y -
r e l s e s framställning till Ålands
landsting med förslag till första till-
lägg till inkomst- och utgiftsstaten
för landskapet Ålands enskilda medel
under år 1969.

Föreliggande tilläggsbudget upptager tvenne poster avseende frågor vilka uppkommit sedan landskapsstyrelsen till landstinget avgav framställning angående inkomst- och utgiftsstaten för enskilda medel under år 1969.

Såsom i samband med ett i landstinget väckt spörsmål i TV-frågan har framgått, förhandlar landskapsstyrelsen för närvarande med Finlands rundradio om anläggande av en TV-station i Sund, den s.k. Smedsböle-sändaren. Frågan om uppförande av en TV-station på Åland för återutsändning av de finländska televisionsprogrammen står nu inför sin lösning efter det närmare förhandlingar i saken förts med berörda parter. Av rundradions närslutna förslag till avtal angående såväl UKV-sändaren som TV-sändaren på Åland framgår, att över sistnämnda sändare också kommer att återutsändas finskspråkiga program. Landskapsstyrelsen har för sin del varit beredd att acceptera också denna punkt i överenskommelsen eftersom andra fördelar för landskapet kan eftersträvas och möjligen också realiseras om bygget av TV-sändaren i Sund förverkligas.

Ehuru givetvis uppgörandet av ett avtal mellan Finlands Rundradio och landskapet Åland allmänt sett bör bedömas såsom en förvaltningsåtgärd, som landskapsstyrelsen äger avgöra och ansvara för, kan dock frågan om rundradions återutsändande av finskspråkiga program över TV-sändaren bedömas såsom en politisk fråga av stor bärvidd, i dag och för framtiden. Därför har landskapsstyrelsen också ansett det befogat att bereda möjligheter till ställningstaganden i frågan även av landskapets högsta politiska organ.

Vid ett bygge av en sådan TV-station skulle tekniska möjligheter till återutsändning av Sveriges TV-program erhållas. Även om det är landskapsstyrelsens åsikt att vi med full rätt kan kräva, att en sådan "slavsändare", vars pris kan uppskattas till c. 600.000 mark, bekostas av det radioföretag, som bär upp licensavgifterna på Åland, utöver vad den finländska sändaren i övrigt kostar, så anser landskapsstyrelsen det vara skäligt att i utredningsskedet ett anslag om 3.000 mark ur enskilda medel skulle användas för att utreda vissa upphovsmannarättsliga spörsmål och andra dylika frågor, som kan sammanhänga med möjligheterna att åstadkomma förbättrade mottagningsförhållanden över hela landskapet av Sveriges Radios radio- och televisionsprogram.

-2-

I samband med arrendatorernas erläggande av arrendeavgifterna för landskapets arrendegårdar i mars 1969 har landskapsstyrelsen enligt tidigare beslut beviljat särskilda ersättningar för utförda förbättringar, avseende Haga kungsgård, Berg och Vestergård, Tosarby om sammanlagt 3.300 mark, vilket icke tidigare beaktats i budgeten.

Budgeten omsluter sålunda 6.300 mark och utgifterna har icke ansetts erfordra särskild detaljmotivering. Budgeten balanseras på inkomstsidan med anslaget för arrendeavgifter.

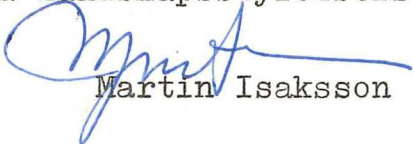
Hänvisande härtill föreslår landskapsstyrelsen

att Landstinget måtte antaga följande första tillägg till inkomst- och utgiftsstaten för landskapet Ålands enskilda medel under år 1969.

Mariehamn, den 18 mars 1969.


På landskapsstyrelsens vägnar:

Lantråd



Martin Isaksson

Landskapskamrer



Henrik Gustafsson.

-3-

INKOMSTER.I. Skogs- och lanthushållningen.

3. Arrendeavgifter.....	6.300
-------------------------	-------

Summa I kap. 6.300	
--------------------	--

Summa inkomster mark	6.300
----------------------	-------

UTGIFTER.1 Huvudtiteln. Skogs- och lanthushållningen.III. Lanthushållningen och landskapets jord-egendomar.

4. Ersättning åt arrendatorer för utförda förbättringar av landskapets boställen (reservations-förslagsanslag).....	3.300
---	-------

Summa III kap. 3.300	
----------------------	--

Summa 1 Huvudtiteln 3.300	
---------------------------	--

5 Huvudtiteln. Utgifter av blandad natur.I. Särskilda anslag.

6. Anslag för utredande av östra skärgårdens TV-fråga	3.000
---	-------

Summa I kap. 3.000	
--------------------	--

Summa 5 Huvudtiteln 3.000	
---------------------------	--

Summa utgifter mark	6.300
---------------------	-------

Direktionens för Oy Yleisradio Ab förslag till TV- och UKV-avtal.

Bordlagt den 14.3 1969 i landskapsstyrelsen för hörande av programnämnden för UKV-sändaren på Åland.

"Avtal.

Mellan Oy Yleisradio Ab., nedan kallat bolaget, och Ålands landskapsstyrelse har följande avtal träffats:

1. Bolaget uppför inom landskapet en TV-sändare och för programöverföringen nödiga anläggningar enligt nedanstående villkor.

2. Bolaget förbinder sig att över sändaren i landskapet förmedla de svenskspråkiga sändningarna i Finlands television vare sig dessa ingår i utsändningarna över TV-1 eller TV-2. Utöver dessa utsändningar distribueras över den åländska sändaren även annat program från Finland varvid företräde bör ges utbytesprogram inom Nordvisionen och sådana finska program, vilka textats till svenska.

3. Bolaget garanterar att den åländska sändaren icke genom sin signal stör utsändningen av Sveriges TV-program över Väddö-sändaren.

4. Vid uppförandet av stationen beaktas de tekniska möjligheterna till framtida utvidgande med tanke på eventuell lokal TV-utsändning eller reläande av Sveriges TV:s program.

5. Till den nya stationen, som är avsedd att uppföras i Sund, överflyttas den hittillsvarande ukv-sändaren i Hammarland, vars effekt i samband med överflyttningen höjs så att dess hörbarhet väsentligt förbättras i de östligaste delarna av landskapet.

6. Bolaget förbinder sig att över ukv-sändaren i landskapet radiera det svenska programmet i Finlands rundradio.

7. Över den åländska ukv-sändaren skall förutom det svenska riksprogrammet i Finlands rundradio sändas ett regionalt landskapsprogram innefattande även dagliga aktualitetssändningar.

8. Ledningen av programverksamheten inom landskapet handhas av en lokal distriktschef som utses av bolaget efter samråd med programnämnden. Samma förfaringssätt tillämpas vid anställning av övrig programpersonal.

9. Bolagets direktionen tillsätter, på förslag av landskapsstyrelsen, en programnämnd bestående av fem (5) medlemmar och två (2) suppleanter för dem. Av medlemmarna avgår vartannat år två (2) och vartannat år tre (3) och av suppleanterna varje år en (1). Avgående medlem må icke omedelbart återväljas. Programnämnden sammanträder på tid som nämnden bestämmer i samråd med distriktschefen. Dock bör nämnden sammanträda minst två gånger i året, en gång under våren och en gång under hösten.

-2-

Programnämnden som inom sig årligen utser ordförande, är beslutför då tre medlemmar är närvarande. Vid sammanträdena föres protokoll över besluten.

10. Utöver de i mom. 6 och 8 nämnda uppgifterna äger programnämnden att utarbeta och godkänna de landskapsprogram för Åland, som radieras över ukv-sändaren.

11. Landskapsstyrelsen förbinder sig att med godkännandet av detta avtal bevilja bolaget dispens för förvärvet av det markområde på vilket den nya TV- och ukv-sändaren skall uppföras. Bolaget har rätt att utan tillstånd av programnämnden disponera studiolokalen i Mariehamn även för inspelning och upptagning av program för utsändning över andra sändare än sändarna i landskapet.

12. Bolaget står för samtliga kostnader för uppförande av de i mom. 1 och 5 nämnda sändarna samt deras drift, funktionärernas löner, programnämndens arvoden och de uppträdandes honorering, så ock andra utgifter, som kunna följa av rundradiosändningarna enligt detta avtal.

13. Distriktschefen skall månatligen tillställa bolaget redovisning jämte originalverifikat över användningen av de för programverksamheten anvisade medlen.

14. Detta avtal, som uppgjorts i tvenne likalydande exemplar, ett för vardera parten är gällande från den dag det undertecknas tio (10) år framåt och fortfar att gälla fem (5) år i sänder såframt det inte sex (6) månader före kontraktstidens utgång uppsagts av någondera parten. Den uppsägande parten äger i samband med uppsägningen att inlämna förslag till nytt kontrakt. Ifall en ny lagstiftning eller tekniska skäl så fordrar kan parterna under avtalsperioden underhandla om nödiga ändringar i avtalet.

15. Genom detta avtal annulleras det mellan landskapsstyrelsen och bolaget ingångna avtalet av den 28 april 1960.

Helsingfors den

Mariehamn den

Oy Yleisradio Ab.

På landskapsstyrelsens vägnar:"